The ortho-to-para ratio of water in interstellar clouds

A. Faure,1 P. Hily-Blant,1 C. Rist,1 G. Pineau des Forêts,2,3 A. Matthews1 and D. R. Flower4

1 CNRS, IPAG, Univ. Grenoble Alpes, F-38000 Grenoble, France
2 LERMA, UMR 8112 du CNRS, Observatoire de Paris, Ecole Normale Supérieure, 61 Av. de l’Observatoire, F-75014 Paris, France
3 IAS, UMR8617 du CNRS, Université de Paris Sud, F-91705 Orsay, France
4 Physics Department, The University, Durham DH1 3LE, UK

ABSTRACT

The nuclear-spin chemistry of interstellar water is investigated using the University of Grenoble Alpes Astrochemical Network (UGAN). This network includes reactions involving the different nuclear-spin states of the hydrides of carbon, nitrogen, oxygen, and sulphur, as well as their deuterated forms. Nuclear-spin selection rules are implemented within the scrambling hypothesis for reactions involving up to seven protons. The abundances and ortho-to-para ratios (OPRs) of gas-phase water and water ions (H2O+ and H3O+) are computed under the steady-state conditions representative of a dark molecular cloud and during the early phase of gravitational collapse of a pre-stellar core. The model incorporates the freezing of the molecules on to grains, simple grain surface chemistry, and cosmic ray induced and direct desorption of ices. The predicted OPRs are found to deviate significantly from both thermal and statistical values and to be independent of temperature below ∼30 K. The OPR of H2O is shown to lie between 1.5 and 2.6, depending on the spin state of H2, in good agreement with values derived in translucent clouds with relatively high extinction. In the pre-stellar core-collapse calculations, the OPR of H2O is shown to reach the statistical value of 3 in regions with severe depletion (n_H > 10^7 cm^-3). We conclude that a low water OPR (≲ 2.5) is consistent with gas-phase ion-neutral chemistry and reflects a gas with OPR(H2) ≲ 1. Available OPR measurements in protoplanetary discs and comets are finally discussed.

Key words: astrochemistry – molecular data – molecular processes – ISM: abundances – ISM: molecules.

1 INTRODUCTION

The origin and distribution of water in the Solar system is not well understood. In particular, the fraction of pristine i.e. unprocessed interstellar water in comets and asteroids remains poorly constrained. The contribution of comets and asteroids to the water accreted by Earth is in turn a long-standing problem (Alexander, McKeegan & Altwegg 2018). Yet these questions are critical to understanding star and planet formation in general and to assessing how typical is the Solar system. Water is the second most abundant molecule (after H2) in the Solar system and is also an essential ingredient for life on Earth.

Isotopic fractionation, i.e. the enrichment or depletion of an isolate in a molecule relative to its elemental abundance, provides a powerful diagnostic tool for tracing the chemical history of the Solar system. For instance, the water D/H and ^18O/^{16}O ratios in the coma of comet 67P/Churyumov–Gerasimenko were measured recently by the ROSINA mass spectrometer onboard the Rosetta spacecraft. Both ratios were found to be enriched relative to the terrestrial values, in agreement with the scenario where 67P’s water was inherited unprocessed from the pre-solar cloud (Altwegg et al. 2017; Schroeder et al. 2018). In particular, the HDO/H2O and D2O/HDO ratios, respectively 1.05 × 10^{-3} (more than three times the terrestrial value) and 1.8 × 10^{-2}, were found to be similar to values reported for low-mass protostars embedded in molecular clouds (see Altwegg et al. 2017, and reference therein). Additionally, disc models have shown that unlike molecular clouds, the solar nebula protoplanetary disc was probably unable to efficiently produce deuterium-rich water (Cleeves et al. 2014). These studies thus suggest that a significant fraction of the Solar system’s water is interstellar in origin (see also van Dishoeck et al. 2014).

Likewise, the ortho-to-para ratio (OPR) of H2O might be used as an alternative tool to trace the link between interstellar, cometary, and planetary water. With its two equivalent hydrogen atoms,
H$_2$O exists in the form of two distinct nuclear-spin isomers, para ($I = 0$, where $I$ is the total nuclear spin) and ortho ($I = 1$), whose interconversion in the gas phase via radiative and inelastic collisional transitions is forbidden or very slow. The statistical or high-temperature OPR of H$_2$O is 3 and any OPR lower than 3 can be interpreted in terms of an equilibrium spin temperature. In comets, the spin temperature has been traditionally considered as a proxy for the formation temperature of water ice (Mumma et al. 1986; Bonev et al. 2013). Typical values for the OPR of H$_2$O in comets lie in the range 2–3, corresponding to spin temperatures lower than 50 K (see Faggi et al. 2018, and references therein). In the interstellar medium (ISM), it is generally believed that the OPR of water formed in the gas phase should be statistical i.e. equal to 3. The OPR of H$_2$O in the ISM was accurately measured using the HIFI spectrometer onboard the Herschel space observatory. In diffuse and translucent clouds the OPR of H$_2$O is usually consistent with the statistical value, but values in the range 2–3 have also been reported (see van Dishoeck, Herbst & Neufeld 2013, and references therein). In protoplanetary discs, an accurate measure is not available but estimates are consistent with the interstellar and cometary range of 2–3 (Pontoppidan et al. 2010; Salinas et al. 2016). In the cold and dense ISM, only the ground-state oH$_2$O transition was detected towards the L1544 pre-stellar core (Caselli et al. 2012), thus precluding a measure of the OPR.

In summary, many H$_2$O OPR measurements are now available for comets and interstellar clouds, but their meaning remains unclear. In addition, the above assumptions linking the spin state of a molecule to its formation process have been recently challenged by both experiment and theory. First, the OPR of H$_2$O photodesorbed and thermally desorbed from ice at 10 and 150 K, respectively, was found equal to the statistical value of 3, even when the ice was produced in situ at 10 K (Hama, Kouchi & Watanabe 2016) and when the ice was made from pH$_2$O monomers (Hama, Kouchi & Watanabe 2018). The assumed relation between the OPR and the formation temperature of water ice is thus not supported experimentally. Second, the existence of nuclear-spin selection rules in chemical reactions, as predicted theoretically by Quack (1977), has been demonstrated experimentally in ion-neutral reactions involving H$_2^+$ (Uy, Cordonnier & Oka 1997; Crabtree et al. 2011b). The nuclear-spin chemistry of interstellar molecules has gained interest in recent years and detailed models have been dedicated to the OPR of NH$_3$ (Faure et al. 2013; Le Gal et al. 2014), H$_2^+$ and its deuterated isotopologues (Albertsson et al. 2014; Harju et al. 2017b), deuterated ammonia (Harju et al. 2017a), H$_2$O$^+$ (Herbst 2015) and H$_2$Cl$^+$ (Neufeld et al. 2015; Le Gal et al. 2017). These studies have shown that the OPR of molecules formed in the gas phase can be significantly lower than the statistical (high-temperature limit) values and is entirely controlled by chemical selection rules.

In this work, we investigate the nuclear-spin chemistry of gas-phase water from interstellar clouds ($T \leq 100$ K) to cold pre-stellar cores ($T \sim 10$ K). Our model is based on the University of Grenoble Alpes Astrochemical Network (UGAN) as recently published by Hily-Blant et al. (2018; hereafter HB18). This network includes the nuclear-spin states of H$_2$, H$_2^+$, H$_3^+$ and of all the hydrides of carbon, nitrogen, oxygen, and sulphur, as well as their abundant deuterated forms. It was used by HB18 to study the deuterated isotopologues of ammonia in collapsing pre-stellar sources.

In Section 2, we summarize the update of the UGAN network for the water chemistry. Section 3 contains our results both for the steady-state composition of a molecular cloud with uniform density and temperature and for a collapsing core. Comparison with available observations is discussed in Section 4 and Section 5 gives our concluding remarks.

## 2 The Models

The aim of this work is to compute the abundance and OPR of H$_2$O (and its precursors) under the steady-state conditions representative of a dark molecular cloud and also during the initial stage of gravitational collapse of a pre-stellar core, which ultimately leads to the formation of a low-mass protostar. The dynamical model was presented in HB18 and derives from the studies of gravitational collapse by Larson (1969) and Penston (1969). Briefly, the collapsing core loses mass to the surrounding envelope at a rate that ensures that the density profile in the envelope is proportional to $R_{env}^{-2}$, where $R_{env}$ is the envelope radius. Full details can be found in HB18. This dynamical model is combined with the UGAN chemical network, also presented in HB18, which is an upgraded version of the gas-phase network of Flower, Pineau des Forêts & Walmsley (2006; hereafter F06). The F06 network included reactions involving species containing H, D, He, C, N, O, and S and distinguished between the different nuclear-spin states of H$_2$, H$_2^+$, H$_3^+$ (including deuterated forms) and between those of nitrogen hydrides. A first update of the F06 network consisted in a revision of the nitrogen-hydrides’ chemistry (excluding deuterated species) (Le Gal et al. 2014). In particular, the nuclear-spin selection rules were derived with the method of Oka (2004), which is based on the conservation of the rotational symmetry of the nuclear-spin isomers. These symmetry rules depend upon the mechanism of reaction, and two extreme mechanisms can be considered: hopping and scrambling. In HB18, scrambling was assumed because at very low temperature, ion-neutral reactions usually form long-lived intermediate complexes in which complete randomization of H and/or D atoms can take place, as shown experimentally (Crabtree et al. 2011b). The second update by HB18 consisted of extending the work of Le Gal et al. (2014) to the entire F06 network in a systematic fashion for all hydrides containing C, N, O, and S atoms, and their deuterated forms. To this end, the nuclear-spin selection rules were derived from the permutation symmetry approach of Quack (1977), which is more general and adapted to deuterium nuclei. The nuclear-spin separation procedure is described in detail in HB18. Finally, many reaction rate coefficients were updated from a literature survey.

We describe below the third update of the F06 network which mainly consists of a revision of the oxygen hydrides chemistry.

### 2.1 Water Chemistry

The chemistry of interstellar water can follow three distinct routes (van Dishoeck et al. 2013): (i) low-temperature ion-neutral gas-phase chemistry ($T \leq 100$ K), (ii) high-temperature neutral-neutral gas-phase chemistry, and (iii) surface chemistry. In this work, the first and third routes are included but surface reactions are treated in a very simple fashion (see Section 2.2 below).

The low-temperature ion-neutral synthesis of H$_2$O starts with the ionization of H$_2$ by cosmic ray protons and secondary electrons. This leads to H, H$^+$, and H$_2^+$ and also to H$_2^+$ via the fast reaction between H$_2$ and H$_2^+$.

Oxygen atoms react with either H$^+$ to create O$^+$ ions (by charge transfer) or with H$_2^+$ to form...
Finally, the above rate coefficients were duplicated to consistently update the deuterated homologues of reactions (1)–(6). In this ‘cloning’ procedure, the overall rate coefficients of the deuterated reactions are assumed to be the same as the original (hydrogenated) reactions, except when isotope measurements are available. This point is further discussed in Section 3.1.4 below.

2.2 Grain-surface processes

Grain-surface reactions are not explicitly included in the UGAN network, except the formation (and immediate desorption) of H$_2$ and isotopologues. The rates of adsorption of neutral species include the contribution of the ice mantle thickness to the grain cross-section, as described in the appendix B of Walmsley, Flower & Pineau des Forêts (2004). All oxygen atoms from the neutral species O, OH, H$_2$O, NO, SO, and SO$_2$ are assumed to form water ice once they are adsorbed by the grains. The list of species formed in grain mantles is given in the table D1 of HB18.

The desorption of molecules by the cosmic ray induced ultraviolet radiation field is included and described in the appendix A of HB18. Our treatment of desorption induced by direct cosmic ray impact follows the formulation of Flower, Pineau des Forêts & Walmsley (2005), see their section 3.3). Briefly, the rate of desorption of species $i$ (averaged over the cosmic ray flux) per unit volume per unit time from the grains is

$$R_{i,ad} = \frac{n_g^i}{\sum_i n_g^i} n_e \pi \alpha_i \gamma_{CO} \exp \left[ -\left( \frac{E_{ads} - E_{ads,CO}}{T_{max}} \right) \right],$$

where $n_g^i$ is the fractional abundance of species $i$ on grains, $n_e$ is the number density of grains of radius $a_g$, $\gamma_{CO}$ is the CO yield averaged over the cosmic ray flux (in molecules cm$^{-2}$ s$^{-1}$), $E_{ads}$ is the adsorption energy of the species (as a pure ice), and $T_{max}$ is the maximum temperature reached by the grains following cosmic ray impact. This formulation is similar (but simpler) than that of Hasegawa & Herbst (1993). It assumes, in particular, an exponential dependence of the desorption rate on adsorption energy, as for thermal evaporation. Following Flower et al. (2005), we adopted $T_{max} = 70$ K, as derived by Hasegawa & Herbst (1993). For the CO yield (in molecules cm$^{-2}$ s$^{-1}$) we used $\gamma_{CO} = 70 \, \xi_{17}$ where $\xi_{17}$ is the rate of cosmic ray ionization of molecular hydrogen in unit of $10^{-17}$ s$^{-1}$. This value for $\gamma_{CO}$ was derived by Léger, Jura & Omont (1985) for ‘spot’ heating (i.e. sputtering) of grain mantles. In the case of species with high adsorption energies like water and ammonia, however, the above formulation understimates the desorption rates by orders of magnitude (Bringa & Johnson 2004). In fact, the desorption rate for such species is dominated by the ‘prompt’ or very early desorption which does not scale as $\exp(-E_{ads})$. Bringa & Johnson (2004) have suggested a scaling $R_{i,ad} \propto (E_{ads} - m)$ with $m \approx 2$. For H$_2$O (and isotopologues), $\gamma_{H_2O}$ was thus directly computed from experimental data (see Appendix A). We obtained $\gamma_{H_2O} = 0.8 \, \xi_{17}$, i.e. about a factor of 100 smaller than $\gamma_{CO}$. For NH$_3$ (and isotopologues), we adopted the same formulation as for H$_2$O with $\gamma_{NH_3} = (E_{ads} - m)$ $\gamma_{H_2O} = 2.96 \, \gamma_{H_2O}$ molecules cm$^{-2}$ s$^{-1}$ using binding energies from Brown & Bolina (2007). For all other species, equation (7) was employed.

Taking typical conditions for dark molecular clouds ($n_d = 10^4$ cm$^{-3}$, $\xi = 3 \times 10^{-17}$ s$^{-1}$, $n_g = 1.7 \times 10^{-8}$ cm$^{-3}$, $\sum_i n_g^i = 10^3$ cm$^{-3}$, $a_g = 0.13$ μm), the desorption rates per unit time for CO and H$_2$O are $R_{CO}^{ad} \sim 9.5 \times 10^{-16}$ s$^{-1}$ and $R_{H_2O}^{ad} \sim 1.1 \times 10^{-17}$ s$^{-1}$, which agree within a factor of ~2–4 with the ‘experimental’ rates derived by Bringa & Johnson (2004). The corresponding time-
scales are $t_{\text{rad}}^{\text{vC}} \sim 3.3 \times 10^7$ yr and $t_{\text{rad}}^{\text{H}_2O} \sim 2.3 \times 10^6$ yr, which are both longer than the typical lifetime of a molecular cloud. We note that $t_{\text{rad}}^{\text{vC}}$ is very similar to the time-scale for cosmic ray induced photodesorption ($\sim 10^6$ yr, see Hily-Blant et al. 2018), meaning that the two processes are in competition and will become significant at the higher densities of pre-stellar cores (see Section 3.2).

Finally, a gas-phase OPR equal to the statistical (high-temperature) value is assumed for all species upon cosmic ray (induced and direct) desorption, as suggested by the photodesorption experiments of Hama et al. (2018). Thus, whatever the mechanism, a water molecule desorbed from ice will have an initial OPR of 3 once in the gas phase.

3 RESULTS

The initial distribution of the elements is specified in tables 2 and 3 of HB18. In particular, the fractional abundance of oxygen atoms (relative to the total H nuclei density $n_\text{H}$) in the gas phase is $1.24 \times 10^{-4}$ and that of H$_2$O molecules in the grain mantles is $1.03 \times 10^{-4}$. A discussion on the uncertainties surrounding the elemental abundances can be found in Le Gal et al. (2014).

3.1 Steady-state composition

We first investigate the steady-state abundances of oxygenated species for an interstellar cloud having a uniform density ($n_\text{H} = 10^4$ cm$^{-3}$) and kinetic temperature ($T$) in the range 5–100 K. The cosmic ray ionization rate of H$_2$ is taken as $\xi = 3 \times 10^{-17}$ s$^{-1}$ in our reference model, which is close to the average rate inferred from molecular ion observations in dense clouds (see Indriolo & McCafl 2012, and references therein). We have also studied the impact of a larger rate, $\xi = 3 \times 10^{-16}$ s$^{-1}$, more representative of diffuse or translucent clouds (Neufeld & Wolfire 2017). The initial radius of the refractory grain core is taken as 0.1 $\mu$m. It should be noted that in these steady-state runs, grain surface processes are turned off so that the mantle composition (see table 3 of HB18) is fixed and most of the oxygen is locked into ices (mainly water). We have also ignored the presence of an external far-ultraviolet (FUV) field so that the results below are most relevant for interstellar clouds with moderate to high extinction ($\geq 3$ mag.), i.e. from translucent to dark clouds conditions. In particular, the molecular hydrogen fraction ($f_{\text{H}_2} = 2n(\text{H}_2)/n_\text{H}$) is close to unity and the electron fraction is lower than $3 \times 10^{-7}$ in our simulations. The temperature is varied from 5 to 100 K to explore a large range of OPRs of H$_2$ (see below).

Table 1 presents the steady-state abundances of several species related to H$_2$O at 10 K and for two values of $\xi$. We first notice that the fractional abundance of H$_2$O is $\sim 3.5 \times 10^{-7}$. This value is similar to the H$_2$O peak abundance in the elaborate photodissociation region (PDR) models of Hollenbach et al. (2009). In these models, the water peak occurs at visual extinctions $A_V \sim 3–8$, depending on the incident FUV field. When averaged through the cloud, the H$_2$O abundance becomes $\sim 10^{-8}$ (Hollenbach et al. 2009), in good agreement with observations of diffuse and translucent clouds (see van Dishoeck et al. 2013, and references therein). In our model, when $\xi = 3 \times 10^{-16}$ s$^{-1}$, the abundances of OH$^+$, H$_2$O$^+$, and H$_2$O$^{+\dagger}$ are lower but within a factor of 3–10 of those in Hollenbach et al. (2012) at the second peak, i.e. $A_V \sim 5$ (see their fig. 5).

In our model the abundances of O, O$_2$, H$_2$O, and H$_2$O$^{+\dagger}$ do not strongly vary with $\xi$ (see Table 1). In contrast, the abundances of OH$^+$ and H$_2$O$^{+\dagger}$ are found to scale roughly linearly with $\xi$ (similarly to H$_2^+$). This was previously discussed by Hollenbach et al. (2012). As a direct consequence, the OH abundance is multiplied by a factor of $\sim 5$, decreasing the H$_2$O/OH ratio from 2 to 0.4. In diffuse and translucent clouds, this ratio lies in the range 0.3–1 (Wiesemeyer et al. 2012). We note that our model predicts that most of the gas-phase oxygen (apart from CO) is in O and O$_2$. The predicted abundance of O$_2$ is significantly larger than the observed values, which is an old problem in astrochemistry (Goldsmith et al. 2011).

The OPRs of the nuclear-spin isomers listed in Table 1 are given in Table 2. We can first observe significant deviations from thermal values. The OPR of H$_2$, in particular, is suprathermal and corresponds to a spin temperature of $\sim 20$ K. We note that the value predicted for H$_2$O$^{+\dagger}$ (1.2) is forbidden in thermal equilibrium because the thermal OPR of H$_2$O$^+$ is necessarily larger than 3. This is analogous to the case of NH$_3$ whose OPR is predicted to be lower than unity at low temperature (Faure et al. 2013). The OPRs of water and its ions are found to be insensitive to $\xi$. We have checked that they are also insensitive to the gas-phase abundance of sulphur, which controls the fractional ionization when $\xi$ is fixed.

### Table 1: Steady-state abundances expressed relative to $n_\text{H} = n(\text{H}) + 2n(\text{H}_2) = 10^4$ cm$^{-3}$. The kinetic temperature is fixed at 10 K. Two values of the cosmic ray ionization rate $\xi$ (in s$^{-1}$) have been used. Numbers of parentheses are powers of 10.

<table>
<thead>
<tr>
<th>Species</th>
<th>$\xi = 3 \times 10^{-17}$</th>
<th>$\xi = 3 \times 10^{-16}$</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>H</td>
<td>6.9 (–05)</td>
<td>7.6 (–04)</td>
</tr>
<tr>
<td>pH$_2$</td>
<td>5.0 (–01)</td>
<td>5.0 (–01)</td>
</tr>
<tr>
<td>oH$_2$</td>
<td>5.4 (–04)</td>
<td>8.7 (–04)</td>
</tr>
<tr>
<td>oH$_3^+$</td>
<td>4.1 (–09)</td>
<td>3.0 (–08)</td>
</tr>
<tr>
<td>O</td>
<td>1.8 (–09)</td>
<td>1.5 (–08)</td>
</tr>
<tr>
<td>OH</td>
<td>2.1 (–05)</td>
<td>2.9 (–05)</td>
</tr>
<tr>
<td>O$_2$</td>
<td>9.6 (–06)</td>
<td>6.1 (–06)</td>
</tr>
<tr>
<td>pH$_2$O</td>
<td>1.4 (–07)</td>
<td>1.5 (–07)</td>
</tr>
<tr>
<td>oH$_2$O</td>
<td>2.1 (–07)</td>
<td>2.2 (–07)</td>
</tr>
<tr>
<td>OH$^+$</td>
<td>3.2 (–13)</td>
<td>3.2 (–12)</td>
</tr>
<tr>
<td>pH$_2$O$^+$</td>
<td>1.6 (–13)</td>
<td>1.6 (–12)</td>
</tr>
<tr>
<td>oH$_2$O$^+$</td>
<td>1.8 (–13)</td>
<td>1.9 (–12)</td>
</tr>
<tr>
<td>pH$_2$O$^{+\dagger}$</td>
<td>2.3 (–09)</td>
<td>4.3 (–09)</td>
</tr>
<tr>
<td>O$_2$O$^{+\dagger}$</td>
<td>5.6 (–10)</td>
<td>1.0 (–09)</td>
</tr>
<tr>
<td>e$^-$</td>
<td>4.2 (–08)</td>
<td>2.2 (–07)</td>
</tr>
</tbody>
</table>

### Table 2: Steady-state OPRs of the nuclear-spin isomers listed in Table 1. The kinetic temperature is fixed at 10 K. Two values of the cosmic ray ionization rate $\xi$ (in s$^{-1}$) have been used. Numbers of parentheses are powers of 10. Thermal (at 10 K) and statistical OPRs are also provided.

<table>
<thead>
<tr>
<th>Species</th>
<th>$\xi = 3 \times 10^{-17}$</th>
<th>$\xi = 3 \times 10^{-16}$</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>H$_2$</td>
<td>1.1 (–03)</td>
<td>1.8 (–03)</td>
</tr>
<tr>
<td>H$_2^+$</td>
<td>0.43</td>
<td>0.52</td>
</tr>
<tr>
<td>H$_2$O</td>
<td>1.5</td>
<td>1.5</td>
</tr>
<tr>
<td>H$_2$O$^+$</td>
<td>1.2</td>
<td>1.2</td>
</tr>
<tr>
<td>H$_2$O$^{+\dagger}$</td>
<td>0.24</td>
<td>0.24</td>
</tr>
</tbody>
</table>

3.1.1 Temperature dependence

In Fig. 1, the OPRs of H$_2$ and H$_2^+$ are plotted as function of the kinetic temperature. Below $\sim 20$ K, these ratios are suprathermal and almost independent of temperature: the OPR of H$_2$ is $\sim 10^{-3}$ and that of H$_2^+$ $\sim 0.4$. In this temperature regime, the formation of OH$^+$ on the grains is faster than the gas-phase conversion from pH$_2$ to oH$^+$ (due to proton exchanges with H$^+$, H$_2^+$, and HCO$^+$). A ‘critical’ temperature $T_{\text{crit}}$ was defined in Faure et al. (2013) to quantitatively...
et al. 2012, and references therein). The OPR of H$_2$ with indirect estimates (see e.g. Troscompt et al. 2009; Dislaire (2015) towards NGC 7538 IRS 1 (OPR measured in both dense (McCall et al. 1999) and diffuse clouds (Crabtree et al. 2011a, and references therein). In dense clouds, H$_2$ is likely to be non-thermal in diffuse clouds with values ranging from $\sim$0.3 to 1.5, i.e. spin temperatures between 50 and 100 K (see Crabtree et al. 2011a, and references therein). In dense clouds, H$_2$ is very difficult to detect and, to our knowledge, the only (published) direct measurements are upper limits reported by Lacy et al. (1994) towards NGC 2024 (OPR $< 0.8$) and by Goto, Geballe & Usuda (2015) towards NGC 7538 IRS 1 (OPR $< 2.3$), which are consistent with indirect estimates (see e.g. Troscompt et al. 2009; Dislaire et al. 2012, and references therein). The OPR of H$_3^+$ has been measured in both dense (McCall et al. 1999) and diffuse clouds (Crabtree et al. 2011a) with values in the range 0.4–1, corresponding to spin temperatures $\sim$20–50 K for both types of clouds. In diffuse clouds where both H$_2$ and H$_3^+$ have been detected, the average H$_2$ spin temperature is $\sim$60 K while that of H$_3^+$ is $\sim$30 K (Crabtree et al. 2011a). This discrepancy is puzzling because both species are expected to be thermalized at these temperatures, just as in our model (see Fig. 1). Crabtree et al. (2011a) have shown that in contrast to H$_2$, the OPR of H$_3^+$ is likely to be non-thermal in diffuse clouds. However, the spin state of H$_3^+$ plays only a minor role in the spin chemistry of H$_2$O, as shown below.

In Fig. 2, the same plot is given for water and the water ions H$_2$O$^+$, H$_3$O$^+$. We can also observe that these OPRs are independent of temperature below $\sim$30 K. This result is reminiscent of the work of Faure et al. (2013) for the nuclear-spin chemistry of ammonia. As explained by these authors, the gas-phase OPR of NH$_3$ is driven by the OPR of H$_2$ because its direct precursor, NH$_2^+$, is formed through a series of hydrogen abstraction reactions with H$_2$. Similarly here, the direct precursor of water, H$_2$O$^+$, is mostly formed via reactions with H$_2$ (see reactions 2, 4, and 5). Above 30 K, the OPRs of H$_2$O$^+$, H$_3$O$^+$, and H$_2$O steadily increase towards their thermal value, although they do not reach it in the explored temperature range. An important finding is that the OPR of H$_2$O never goes below 1.5 and that it is subthermal in the range 20–100 K, with values comprised between 1.5 and 2.6. Comparisons with the observational OPRs of H$_2$O$^+$, H$_3$O$^+$, and H$_2$O will be presented in Section 4.

3.1.2 H$_2$ OPR dependence

It is now instructive to combine the results of Figs 1 and 2 in order to plot the OPRs of water and water ions as function of the OPR of H$_2$. As shown in Fig. 3, the quantity of oH$_2$ has no impact along as the OPR of H$_2$ is lower than $\sim$0.1. Indeed, in this regime, the formation of the water ions follows hydrogen abstractions in a para-rich H$_2$ gas. The abundance of oH$_2$ starts to play a role and the OPRs of water and its ions increase significantly only when OPR(H$_2$) $\geq$ 0.1. This can be understood analytically by deriving the OPRs from the nuclear-spin branching ratios of reactions (3-6), as explained in Appendix B. Assuming that the reaction of H$_3^+$ with oxygen atoms is a negligible source of H$_2$O$^+$, we obtain the analytic results plotted in Fig. 3 as dotted lines. The good agreement between our reference model and the analytic calculation demonstrates that the OPR of H$_2$O is governed by H$_3$O abstractions and, consequently, by the OPR of H$_2$. The OPR of H$_3^+$ is thus found to play a minor role in the nuclear-spin chemistry of H$_2$O. The reaction of H$_3^+$ with O is, however, a significant source of OH$^+$.

---

**Figure 1.** OPRs of H$_2$ and H$_3^+$ as function of kinetic temperature. The solid lines give the thermalized OPRs. The dashed lines correspond to our reference model.

**Figure 2.** OPRs of H$_2$O$^+$, H$_3$O$^+$, and H$_2$O as function of kinetic temperature. The solid lines give the thermalized OPRs. The dashed lines correspond to our reference model.
We investigate in this section the impact requires a sufficiently long lifetime of the intermediate complex as suggested by Hama et al. (2018). The reaction of H$_2$O with H$_3$O protons, however, produces H$_2$O via a strongly exothermic direction, i.e. near the capture (Langevin) limit. The pH$_2$O transfer with a rate coefficient of 8.2 $\times$ 10$^{-50}$ K.

For H$_2$O, a possible equilibration reaction is
\[ \text{pH}_2\text{O} + \text{H} \rightleftharpoons \text{oH}_2\text{O}^- + \text{H}. \]  
(8)

It was indeed considered by Herbst (2015) in his study of the OPR of H$_2$O in diffuse clouds. In these environments, reaction (8) can be faster than the (dominant) destruction reaction with electrons because hydrogen atoms are relatively abundant. In our reference model, however, the molecular hydrogen fraction is near unity ([H]/[H$_2$] $\sim$ 10$^{-4}$) and reaction (8) is expected to be of minor importance. We have added this reaction to our network assuming that it proceeds with a rate coefficient of 2 $\times$ 10$^{-9}$ cm$^3$ s$^{-1}$ in the exothermic direction, i.e. near the capture (Langevin) limit. The detailed balance principle was applied for the reverse endothermic channel. The OPR of H$_2$O$^+$ was found to change by less than 0.1 percent, meaning that reaction (8) is entirely negligible with our physical conditions.

Once water is formed, a similar equilibration reaction is
\[ \text{pH}_2\text{O} + \text{H} \rightleftharpoons \text{oH}_2\text{O}^- + \text{H}, \]  
(9)
as suggested by Hama et al. (2018). The reaction of H$_2$O with protons, however, produces H$_3$O$^+$ via a strongly exothermic charge transfer with a rate coefficient of 8.2 $\times$ 10$^{-9}$cm$^3$ s$^{-1}$ at room temperature (Huntress, Kim & Theard 1974). The occurrence of proton exchange in the intermediate complex H$_2$O$^+$ is therefore uncertain. Indeed, to be efficient the scrambling of hydrogen requires a sufficiently long lifetime of the intermediate complex so that many vibrations can occur before dissociation. Owing to the fast charge transfer process, scrambling is not expected to occur and reaction (9) was not considered.

Water can still exchange protons via the reaction with H$_3$O$^+$:
\[ \text{pH}_2\text{O} + (o, p)\text{H}_3\text{O}^+ \rightleftharpoons \text{oH}_2\text{O} + (o, p)\text{H}_3\text{O}^+. \]  
(10)

Deuterated variants of this reaction were indeed studied experimentally by Smith, Adams & Henchman (1980) at 300 K and isotope H/D exchanges were observed. The overall rate coefficient was measured as $\sim$2 $\times$ 10$^{-8}$ cm$^3$ s$^{-1}$, i.e. close to the capture limit in the average-dipole-orientation (ADO) approximation. In addition, the product distributions were found to be purely statistical, implying that the reaction proceeds via the formation of an intermediate long-lived complex. We have estimated the species-to-species rate coefficients for reaction (10) by combining the capture ADO value at 10 K ($\sim$10$^{-8}$ cm$^3$ s$^{-1}$) with the simple statistical model of Rist et al. (2013). Briefly, this model is based on the density of states and it assumes that each nuclear-spin isomer lies in its lowest rotational state. The branching ratios are computed for exothermic channels (see equation 13 of Rist et al. 2013) and the detailed balance principle is applied for the reverse endothermic channels. The inclusion of reaction (10) in our network was found to change the OPR of H$_2$O by less than 12 percent. This small effect reflects the fast destruction of H$_2$O by other abundant ions and that of H$_3$O$^+$ by electrons, which both prevent H$_2$O from efficiently exchanging protons with H$_3$O$^+$.

Finally, H$_2$O$^+$ could exchange protons with molecular hydrogen:
\[ \text{pH}_2\text{O}^+ + (o, p)\text{H}_2 \rightleftharpoons \text{oH}_2\text{O}^+ + (o, p)\text{H}_2. \]  
(11)

However, the reaction of H$_2$O$^+$ with D$_2$ was studied at 300 K and isotope H/D exchange was not observed, with an upper limit for the rate coefficient of 10$^{-12}$ cm$^3$ s$^{-1}$ (Kim, Theard & Huntress 1975). This was interpreted as implying that the collision of H$_2$O$^+$ with H$_2$ does not form a stable intermediate complex, in contrast to the reaction of H$_3$O$^+$ with H$_2$O. We can therefore a priori neglect the thermalization of H$_3$O$^+$ by H$_2$, even if H$_2$ is very abundant. A similar conclusion was reached by Faure et al. (2013) regarding the similar NH$_3^+$ + H$_2$ reaction. In order to test the potential impact of this reaction, however, we have computed species-to-species rate coefficients by combining the above upper limit (10$^{-12}$ cm$^3$ s$^{-1}$) with the statistical model of Rist et al. (2013). Reaction (11) was found to increase the OPR of H$_2$O$^+$ by less than 1 percent at 10 K and by about a factor of 2 at 50 K. It would be then desirable to theoretically investigate the influence of hydrogen tunneling effects in the H$_2$O$^+$–H$_2$ complex.

In summary, the above equilibration reactions have a small or negligible impact on the OPR of water and water ions. This is because the destruction of these species is always faster than equilibration processes. We emphasize, however, that this result holds only for interstellar clouds where the atomic hydrogen and electron fractions are small, i.e. lower than $\sim$10$^{-1}$ and $\sim$10$^{-6}$, respectively.

### 3.1.4 Deuterated water

It is interesting to investigate the OPR of deuterated water, D$_2$O. As explained in Section 2.1, the chemistry of H$_2$O was duplicated to include most of the deuterated homologue reactions. In practice, the deuterium cloning was performed assuming that single particle (H, H$^+$, D, or D$^+$) hop is the dominant outcome of the (complex
Thermal equilibrium

Figure 4. OPRs of D2O and D2H+ as a function of kinetic temperature. The solid lines give the thermalized OPRs. The dashed lines correspond to our reference model.

forming) reactions, as in HB18 for the ammonia chemistry. For the electronic dissociative recombination (DR) of D2O+ and of the deuterated isotopologues of H2O+, we have adopted the rate coefficients and branching ratios of H2O+ (Jensen et al. 1999) and H3O+ (Jensen et al. 2000), respectively. In addition, statistical H/D branching ratios were assumed for the products. This latter assumption is questionable because some DR experiments have suggested the occurrence of isotope (i.e. non-statistical) effects. Deviations from statistical branching ratios are however generally small. An exception is provided by the storage ring measurements of Jensen et al. (1999) on HDO+. These authors have shown that recombination into OD + H is twice as probable as recombination into OH + D, meaning that the release of H is favoured.

The OPR of D2O is plotted in Fig. 4 (upper panel) as a function of kinetic temperature. It is shown to follow very closely the OPR of D2H+ (lower panel), which is quasi-thermalized down to 20 K due to the fast equilibration with H2. Thus, in contrast to H2O whose OPR is controlled by the spin state of H2, the OPR of D2O is driven by that of D2H+. This can be rationalized by considering that the gas-phase formation of D2O proceeds through the following reactions:

\[ \text{O} + \text{D}_2\text{H}^+ \rightarrow \text{D}_2\text{O}^+ + \text{H}. \]

\[ \text{D}_2\text{O}^+ + \text{H}_2 \rightarrow \text{HD}_2\text{O}^+ + \text{H}. \]

\[ \text{HD}_2\text{O}^+ + \text{e}^- \rightarrow \text{D}_2\text{O} + \text{H}. \]

The corresponding nuclear-spin branching ratios are trivial since the D2 symmetry is conserved in these reactions. This implies that the OPR of D2O, HD2O+, D2O+, and D2H+ are strictly equal. An important finding is thus that the OPR of D2O should be a good proxy for the OPR of D2H+.

Observationally, the OPR of D2O was tentatively measured in the cold envelope surrounding the protostar IRAS 16293–2422 by Vastel et al. (2010). The ground-state oD2O and pD2O lines were both detected in absorption and an upper limit OPR(D2O) < 2.6 was derived, which is consistent with our chemical model only if the gas is warmer than 40 K. The analysis of these lines is however difficult, in particular because the pD2H+ transition has an emission limit. These authors have shown that recombination into OD + H is twice as probable as recombination into OH + D, meaning that the release of H is favoured.

Figure 5. Top panel: evolution of the fractional abundances of H3O+, H2O, H2O+, and electrons – expressed relative to \( n_\text{H} \) – in a cloud that is undergoing contraction in an Larson–Penston (L–P) model. Bottom panel: evolution of the OPRs of H3O+, H2O+, and H2O in the same L–P model.

3.2 Larson–Penston simulation

We now investigate the fractional abundances and OPRs of H2O and its ions during the gravitational collapse of a pre-stellar source of initial mass \( M_0 = 7 M_\odot \). The Larson–Penston (L–P) simulation assumes the same values of the cosmic ray ionization rate (\( \zeta = 3 \times 10^{-15} \text{ s}^{-1} \)) and the initial radius of refractory grain core (\( a_g = 0.1 \mu \text{m} \)) as in the previous calculations. The kinetic temperature is fixed at 10 K and the initial density at \( 10^4 \text{ cm}^{-3} \). Other parameters can be found in Table 1 of HB18 (‘reference’ model). The steady-state abundances computed above (as listed in Table 1 for some species) are used as the initial composition of the collapsing sphere.

At the onset of gravitational collapse, an envelope begins to form around a core, as described in HB18. As the collapse proceeds, the core contracts and its density increases. In Fig. 5 (upper panel) are shown the variations in the fractional abundances of H2O+, H2O+, H2O and free electrons as functions of the current density, \( n_\text{H} \), of the core (i.e. at the interface between the core and the envelope since the core has a uniform density). As the density increases, atoms
and molecules are adsorbed by the grains, whose radius (i.e. core plus ice mantle) increases as more ice is deposited. We note that we assumed the same values $S = 1$ of the sticking coefficient for all adsorbing species. In the upper panel of Fig. 5, we observe a strong and similar decrease for the abundances of $\text{H}_2\text{O}$, $\text{H}_2\text{O}^+$, and $\text{H}_3\text{O}^+$ as function of the core density. This is due to the adsorption of the oxygenated species by the grains. The slower reduction of the electron abundance reflects the gas density increase ($n_e/n_H \propto n_H^{0.5}$, see Flower, Pineau des Forêts & Walmsley 2007). At a density of $10^7$ cm$^{-3}$, the abundances of $\text{H}_2\text{O}$ and its ions have dropped by several orders of magnitude while that of electrons is reduced by only a factor of 10. We also observe that above a density of $\sim 10^8$ cm$^{-3}$, the decrease of the $\text{H}_2\text{O}$ abundance is appreciably flatter. This can be understood by comparing the formation rates (per unit volume per unit time) of $\text{H}_2\text{O}$ due to the DR of $\text{H}_2\text{O}^+$ with that due to the cosmic ray (induced and direct) desorption of water ice. At a density $n_H = 10^6$ cm$^{-3}$, the former is $R_{\text{DR}}^{\text{H}_2\text{O}} \sim 7.2 \times 10^{-15}$ cm$^{-3}$ s$^{-1}$ while the latter is $R_{\text{des}}^{\text{H}_2\text{O}} \sim 3.5 \times 10^{-17}$ cm$^{-3}$ s$^{-1}$. At such low density, desorption is negligible. At a density $n_H = 10^7$ cm$^{-3}$, however, we have $R_{\text{DR}}^{\text{H}_2\text{O}} \sim 1.9 \times 10^{-14}$ cm$^{-3}$ s$^{-1}$ and $R_{\text{des}}^{\text{H}_2\text{O}} \sim 2.2 \times 10^{-14}$ cm$^{-3}$ s$^{-1}$ so that both formation pathways are competing. At larger density, the formation rate of gas-phase $\text{H}_2\text{O}$ thus becomes dominated by the desorption of water ice. We have also found that cosmic ray induced photodesorption is the most efficient process: it is typically a factor of 3 faster than cosmic ray direct desorption.

This change of regime is also observed in the lower panel of Fig. 5: the OPR of $\text{H}_2\text{O}$ is roughly constant and equal to 1.5 up to $n_H = 10^7$ cm$^{-3}$ where it smoothly increases to reach the statistical value of 3, which is the OPR value assumed for both UV photodesorption and cosmic ray sputtering. A direct consequence is that the main formation route of $\text{H}_2\text{O}^+$ at high density is via the charge transfer $\text{H}_2\text{O} + \text{H}^+ \rightarrow \text{H}_2\text{O}^+ + \text{H}$. The OPR of $\text{H}_2\text{O}^+$ is thus found to follow that of $\text{H}_2\text{O}$ and to slowly reach the value of 3. The OPR of $\text{H}_3\text{O}^+$ is, in turn, slightly increased.

Observationally, the OPR of $\text{H}_2\text{O}$ in pre-stellar cores is unknown because only the ground-state $\text{OH}_2$ transition was detected in L1544 (Caselli et al. 2012). The total (ortho + para) $\text{H}_2\text{O}$ column density was computed by these authors assuming OPR($\text{H}_2\text{O}$) = 3. Since the central density of L1544 is not larger than $10^7$ cm$^{-3}$ (Keto, Rawlings & Caselli 2014), our model actually predicts that the OPR of $\text{H}_2\text{O}$ should not exceed 1.5, implying that the column density derived by Caselli et al. (2012) would be underestimated by about 20 percent. We finally note that our model predicts an $\text{H}_2\text{O}$ abundance larger than $\sim 10^{-9}$ for $n_H \lesssim 3 \times 10^6$ cm$^{-3}$, which is in good agreement with the estimate by Caselli et al. (2012).

4 DISCUSSION

Our spin-state chemical model predicts that the OPRs of $\text{H}_2\text{O}^+$, $\text{H}_3\text{O}^+$, and $\text{H}_2\text{O}$ in interstellar clouds lie in the range $1.2-2.6, 0.25-0.82$, and $1.5-2.6$, respectively. The ratios were found to be constant below $\sim 30$ K and to depend essentially on the spin state of $\text{H}_2$. As noted above, this finding is valid for molecular clouds where the $\text{H}_2$ fraction $f_{\text{H}_2}$ is close to unity and the electron fraction is lower than $\sim 10^{-6}$. We now compare these results with available observational measurements.

Observational OPRs for $\text{H}_2\text{O}^+$ and $\text{H}_3\text{O}^+$ are scarce. To our knowledge, there is only one ISO measurement for $\text{H}_2\text{O}^+$ in the Sgr B2 envelope where OPR($\text{H}_2\text{O}^+$) = $0.8 \pm 0.3$ (Goicoechea & Cernicharo 2001). This value is consistent with the statistical value of unity, but it is also in agreement within error bars with our prediction for $T_{\text{kin}} \gtrsim 55$ K or OPR($\text{H}_2$) $\gtrsim 0.4$ (see Figs 2–3). The OPR of $\text{H}_2\text{O}^+$ was determined in more sources thanks to the Herschel satellite. In the diffuse clouds towards the Galactic centre source Sgr B2(M), it was found to be almost constant at OPR($\text{H}_2\text{O}^+$) = $3.2 \pm 0.4$, which is consistent with the statistical ratio of 3 (Schilke et al. 2013). Herbst (2015) has shown that this is also in agreement with the formation reaction (4) if this latter proceeds by hydrogen hopping rather than by scrambling. He noticed that in such environment $\text{H}_2\text{O}^+$ could be also the photionization product of $\text{H}_2\text{O}$ desorbed from ice mantles. Similar values were derived in the diffuse clouds towards the massive star-forming regions W49N and W31C with OPR($\text{H}_2\text{O}^+$) = $3.4 \pm 0.6$ and OPR($\text{H}_3\text{O}^+$) = $2.7 \pm 0.4$, respectively (Gerin et al. 2013). These values are again consistent with the statistical ratio but the value in W31C is also compatible within error bars with our prediction for $T_{\text{kin}} \sim 80$ K or OPR($\text{H}_2$) $\sim 1$ (see Figs 2–3 and the discussion below). For both water ions, higher signal-to-noise ratios would clearly help to confirm or refute any deviation from the statistical ratios.

Many more measurements are available for interstellar $\text{H}_2\text{O}$ thanks to Herschel observations. These are reported in Fig. 6 (along with the OPRs derived for comets and the protoplanetary disc TW Hya). In the ISM, the OPR values for $\text{H}_2\text{O}$ are generally consistent with the statistical ratio of 3 within error bars. The study of Flagey et al. (2013) is the most comprehensive. In total they measured the water OPR for 13 translucent clouds. For these 13 clouds the average OPR is 2.9 $\pm$ 0.1. Of the 13 clouds, 10 have an OPR less than 3$\sigma$ away from the statistical ratio. This is consistent with the model of Hollenbach et al. (2009) where most of gaseous $\text{H}_2\text{O}$ is formed via photodesorption of water ice. One of the three other clouds has an OPR value above 3 (towards W33(A)). The OPR of the remaining two clouds is 2.3 $\pm 0.1$ and 2.4 $\pm 0.2$, as shown in Fig. 6. These two clouds are observed towards W49N, at velocities $+40$ and $+60$ km s$^{-1}$, respectively. The cloud at $+40$ km s$^{-1}$ is also detected in $\text{H}_2\text{CO}^+$ at millimetre wavelengths, suggesting that its physical properties approach those of dark clouds. A similar water OPR of 2.35 $\pm 0.35$ was also measured in two clouds towards Sgr B2(M), at velocities $< -50$ km s$^{-1}$ corresponding to the expanding molecular ring (Lis et al. 2010). A third component probably blended with the Sgr B2 envelope was also found with a low OPR of 2.3 $\pm 0.3$ but this was attributed by Lis et al. (2010) to excitation effects. On the sightline towards Sgr B2(N), Lis et al. (2013) have also reported an average water OPR of 2.34 $\pm 0.25$, in excellent agreement with the values found for Sgr B2(M). Finally, an even lower OPR of 1.9 $\pm 0.4$ was derived by Choi et al. (2015) for the foreground clouds towards the high-mass protostar AFGL 2591. Such a low value is in agreement with our model for OPR($\text{H}_2$) $< 0.8$ or $T_{\text{kin}} < 70$ K (see Figs 2 and 3). As noted by Choi et al. (2015), taken together these results show that water OPRs lower than 3 are found for the translucent clouds with the highest column densities, i.e. in regions where the interstellar FUV radiation field does not fully penetrate and the physical properties are close to those of dark clouds or dense cores.
In summary, *Herschel* observations have shown that the OPR of H$_2$O is statistical in diffuse/translucent clouds, which is consistent with models where the formation rate of gas-phase H$_2$O is dominated by the photodesorption of ice (Hollenbach et al. 2009). These observations also indicate that the water OPR is below the statistical value in some translucent/dense clouds and the average ratio for these sources, OPR(H$_2$O) $\sim$ 2.3, is consistent with the ion-neutral nuclear-spin chemistry implemented in our model (as denoted by the black dotted lines in Fig. 6). It is also possible that the FUV field is not entirely attenuated in these clouds so that the formation rate of gas-phase H$_2$O is $\sim$ 50 per cent via gas-phase reactions (with an OPR of 1.5–2) and $\sim$ 50 per cent by photodesorption of water ice (with an OPR of 3). The average water OPR would then be $\sim$ 2.2–2.5.

We can now compare these values with the water OPR reported for planetary discs and Solar system comets. To our knowledge, the first OPR measurement in a protoplanetary disc was reported by Pontoppidan et al. (2010) for AS 205N using the Very Large Telescope. Their best estimate was consistent with the high-temperature limit of 3 but the low-signal-to-noise ratio precluded a robust analysis. A better measure was provided thanks to the *Herschel* observations of TW Hya by Salinas et al. (2016). These authors have reported the value OPR(H$_2$O) = 1.38$^{+0.07}_{-0.15}$, which has large error bars but is consistent both with the statistical ratio of 3 and the predictions of our chemical model (1.5–2.6). More accurate observations are needed to discriminate a statistical from a low spin temperature, as discussed by Shinnaka et al. (2016). In particular, the collisions of H$_2$O with cold H$_3$O$^+$ ions could be an important post-sublimation nuclear-spin conversion processes. In both scenarios (statistical ratio or gas-phase processes), the spin state of cometary water would tell us nothing of the location and history of water formation.

5 CONCLUDING REMARKS

The nuclear-spin chemistry of oxygen hydrides was investigated using the UGAN chemical network updated with the most recent gas-phase kinetic data. The abundances and OPRs of gas-phase water and water ions (H$_2$O$^+$ and H$_3$O$^+$) were computed under the steady-state conditions representative of a translucent/dark molecular cloud in a large temperature range (5–100 K). The predicted abundances of OH$^+$, H$_2$O$^+$, H$_3$O$^+$, and H$_2$O were found in good agreement with the ‘peak’ abundances obtained by Hollenbach et al. (2009) and Hollenbach et al. (2012) in their PDR model, i.e. at $A_V$ $\sim$ 5. The OPRs of H$_2$O and its ions were found to deviate significantly from both thermal and statistical values and to be entirely driven by the OPR of H$_2$. The OPR of H$_2$O was shown to lie between 1.5 and 2.6 and to be consistent with values derived in translucent clouds with extinction $A_V$ $\gtrsim$ 3. Calculations were extended to the early phase of gravitational collapse of a pre-stellar core at 10 K using the dynamical model presented in HB18. The direct and indirect cosmic ray desorption processes were found to control the abundance of gas-phase water at densities $n_H$ $\gtrsim$ 10$^7$ cm$^{-3}$, where the OPR of H$_2$O increases from 1.5 to the statistical value of 3.
The main result of this work is that the low observational OPRs of H$_2$O ($\lesssim 2.5$) measured in translucent clouds are consistent with gas-phase ion-neutral chemistry within the full scrambling hypothesis and reflect a gas with OPR(H$_2$) $\lesssim 1$. Just like the OPR of NH$_3$ (Faure et al. 2013), the OPR of H$_2$O (and also its ions) therefore provides a diagnostic tool to study the ‘cold’ interstellar gas where H$_2$ is ortho-depleted (with respect to the statistical value) and difficult to detect. This tool could prove valuable in other environments such as extragalactic sources, protoplanetary discs, and comets. As discussed above, however, it should be used as a probe of local physical conditions rather than formation conditions.

More generally, the spectroscopy of ortho and para molecules in space allows to study, perhaps uniquely, the nuclear-spin conservation of identical nuclei in chemical reactions. Experimental evidence of nuclear-spin selection rules is scarce and remains to be explored in cold exothermic ion-neutral reactions, such as those involved in the synthesis of H$_2$O. We note in this context the recent progress in the control over the reactant quantum states in chemical reactions. Kilaj et al. (2018) were able to (spatially) separate ground-state oH$_2$O and pH$_2$O molecules which were reacted with cold N$_2$H$^+$ in an ion trap (with a $\sim 20$ per cent higher reactivity for pH$_2$O). The control over the quantum states of both reactants and products is the next challenge. It will allow us to assess the range of applicability of the scrambling assumption, on which our results rely.

ACKNOWLEDGEMENTS

This research was supported by the CNRS national program ‘Physique et Chimie du Milieu Interstellaire’. Sara Faggi and Geronimo Villanueva are acknowledged for providing the water OPRs for comets and for useful comments. We also acknowledge Emmanuel Dartois, Marin Chabot, and Eric Quirico for helpful discussions about cosmic ray sputtering experiments. Finally we thank an anonymous referee for constructive comments.

REFERENCES

Alteweg K. et al., 2017, Phil. Trans. R. Soc. A, 375, 20160253
Bühr H. et al., 2010, Phys. Rev. Lett., 105, 103202
Hama T., Kouchi A., Watanabe N., 2016, Science, 351, 65
Herbst E., 2015, in EPJ Web Conf., 84, 06002
Lis D. C. et al., 2010, A&A, 521, L26
Oka T., 2004, J. Mol. Spectrosc., 228, 635

The ortho-to-para ratio of interstellar water 3401
where $\epsilon$ is the kinetic energy per nucleon, $Z$ is the atomic number of the cosmic ray nuclei and $Y$ cosmic rays. From their measurements and a compilation of data, by a factor of 2 to account for the entrance and exit points of the $H_2O/ion$ obtained by combining the experimental yield SRIM-2013 with $\alpha Y$.

The calculated electronic stopping power $S$ with the largest contributions, taking into account the $S_{Cr, Mn, Fe, and Ni}$. Their fractional abundances

The direct cosmic ray desorption yield $\gamma_{H_2O}$ (in molecules cm$^{-2}$ s$^{-1}$ sr$^{-1}$ (MeV/amu)$^{-1}$) was adopted from the functional form proposed by Webber & Yushak (1983):

$$j(\epsilon, Z) = \frac{C(Z)\epsilon^{0.3}}{(E_0 + E_j)^3},$$

where $C(Z) = 9.42 \times 10^4 j(\Phi)$ is a normalizing constant and $E_0$ a form parameter which is between 0 and 940 MeV. The above formulation corresponds to an initial or ‘primary’ spectrum since it neglects the energy loss of cosmic rays through the interstellar gas. Nevertheless, it allows to explore the range of measured ionization rates from diffuse to dense clouds (see fig. 19 in Indriolo & McCall 2012) by simply varying the parameter $E_0$. In addition, we have found that the relation between $\gamma_{H_2O}$ and $\zeta$, as derived below, does not significantly depend on the low-energy part of $j(\epsilon, Z)$.

In order to infer the relation between $\gamma_{H_2O}$ and $\zeta$, it is necessary to compute the ionization rate $\zeta$:

$$\zeta = 4\pi \sum_j \int_0^\infty (1 + \Phi(\epsilon, Z))\sigma_{ion}(\epsilon, Z) j(\epsilon, Z) d\epsilon,$$

where $\sigma_{ion}(\epsilon, Z)$ is the ionization cross-section and $\Phi(\epsilon, Z)$ is a correction factor accounting for the contribution of secondary electrons to ionization. In the Bethe–Born approximation, the ionization cross-section only depends on the atomic number $Z$ and the velocity of the incident particle so that $\sigma_{ion}(\epsilon, Z) = 2Z^2\sigma_{0}(\epsilon)$ where $\sigma_{0}(\epsilon)$ is the cross-section for ionization of $H_2$ by proton impact. In addition, the secondary electron contribution can be assumed identical for all elements and independent of energy in the relevant range (see Chabot 2016, and references therein). With the above approximations, the ionization rate becomes:

$$\zeta = 4\pi (1 + \eta)(1 + \Phi) \int_0^\infty \sigma_{0}(\epsilon) j(\epsilon, 1) d\epsilon,$$

where

$$\eta = \sum \frac{f(Z)Z^2}{\Phi_1}$$

is the correction factor for heavy nuclei ionization. The cross-section $\sigma_{0}(\epsilon)$ was taken from Rudd et al. (1985, see their equations (31)–(33) and table III). For the secondary electron contribution we adopted the correction factor $\Phi = 0.7$ (Chabot 2016). Finally $\eta = 1.89$ was derived using the elemental abundances of Kalvâns (2016). It should be noted that all other ionization processes, including electron capture, were neglected because their contribution to the ionization rate was found to be less than 1 percent for the chosen cosmic ray differential flux. In practice, the $E_0$ parameter in equation (A3) was varied between 100 and 900 MeV so that $\zeta$ was explored in the range $8 \times 10^{-13} - 2 \times 10^{-15}$. The integrals in equations (A1) and (A5) were evaluated numerically from $\epsilon_{min} = 100$ eV amu$^{-1}$ to $\epsilon_{max} = 10$ GeV amu$^{-1}$. It should be noted that the low-energy part (<100 MeV) of the cosmic ray spectrum is poorly constrained (Chabot 2016) and leads to large uncertainties in the ionization rate. On the other hand, we have found that the relation between $\gamma_{H_2O}$ and $\zeta$ is quite robust. The calibration is plotted in Fig. A1 and one can notice that the relation is very close to linear ($\gamma_{H_2O} \propto \zeta^{1.57}$). We suggest therefore to use the simple linear relation:

$$\gamma_{H_2O} = 0.8 \left( \frac{\zeta}{10^{-17} \text{s}^{-1}} \right),$$

where $\epsilon$ varies as $\epsilon(Z) = Z^{-2} - 0.07$, and $\beta = 1.97 \pm 0.07$.

The integrals in equation (A3) were varied between 100 and 900 MeV so that $\zeta$ was explored in the range $8 \times 10^{-13} - 2 \times 10^{-15}$. The integrals in equations (A1) and (A5) were evaluated numerically from $\epsilon_{min} = 100$ eV amu$^{-1}$ to $\epsilon_{max} = 10$ GeV amu$^{-1}$. It should be noted that the low-energy part (<100 MeV) of the cosmic ray spectrum is poorly constrained (Chabot 2016) and leads to large uncertainties in the ionization rate. On the other hand, we have found that the relation between $\gamma_{H_2O}$ and $\zeta$ is quite robust. The calibration is plotted in Fig. A1 and one can notice that the relation is very close to linear ($\gamma_{H_2O} \propto \zeta^{1.57}$). We suggest therefore to use the simple linear relation:

$$\gamma_{H_2O} = 0.8 \left( \frac{\zeta}{10^{-17} \text{s}^{-1}} \right),$$

which means that over the lifetime of a pre-stellar core (\(4.6 \times 10^{-4}\)) with a fractional abundance of iron of 4.6 \times 10^{-4}, the time between impacts for a grain of radius \(a = 0.1 \text{ \mu m}\) is

\[
 t_{\text{CR}} = \left( \frac{4 \pi^2 a^2}{\int_0^\infty j(\epsilon, 26) d\epsilon} \right)^{-1} \approx 2 \times 10^4 \text{ yr}, \tag{A8}
\]

A grain will experience about 50 impacts.

**APPENDIX B: ANALYTIC ORTHO-TO-PARA RATIO OF H_2O**

We derive below the OPR of water and water ions following their formation via the reaction of OH\(^+\) and H_2O\(^+\) with H_2 and the DR of H_2O\(^+\) with electrons. We will assume (i) that the reactivities of para- and ortho-species are identical (i.e. same overall formation and destruction rates) and (ii) that the destruction rates are faster than equilibration (thermalization) processes. With these two hypotheses, the OPRs of H_2O\(^+\), H_2O, and H_2O are controlled by the formation paths. We will also assume that all reactions proceed via the full scrambling of protons in long-lived complexes.

Let us first consider the formation of oH_2O\(^+\) and pH_2O\(^+\) through the reaction of OH\(^+\) with pH_2 and oH_2. Nuclear-spin branching ratios can be derived using the approaches of Oka (2004) or Quack (1977):

\[
 \text{OH}^+ + \text{pH}_2 \rightarrow \begin{cases} 
 \text{pH}_2\text{O}^+ + \text{H}^+ \\
 \text{oH}_2\text{O}^+ + \text{H}^+
\end{cases} \tag{B1}
\]

\[
 \text{OH}^+ + \text{oH}_2 \rightarrow \begin{cases} 
 \text{pH}_2\text{O}^+ + \text{H}^+ \\
 \text{oH}_2\text{O}^+ + \text{H}^+
\end{cases} \tag{B2}
\]

From the above equations we derive easily:

\[
 \text{OPR(H}_2\text{O}^+) = \frac{1}{5} \left[ \frac{1}{6} \text{OPR(H}_2) + \frac{5}{6} \text{OPR(H}_2) \right]. \tag{B3}
\]

Likewise, by combining equation (B3) with the nuclear-spin branching ratios for the formation of H_2O\(^+\):

\[
 \text{pH}_2\text{O}^+ + \text{pH}_2 \rightarrow \begin{cases} 
 \text{pH}_2\text{O}^+ + \text{H}^+ \\
 \text{oH}_2\text{O}^+ + \text{H}^+
\end{cases} \tag{B4}
\]

\[
 \text{pH}_2\text{O}^+ + \text{oH}_2 \rightarrow \begin{cases} 
 \text{pH}_2\text{O}^+ + \text{H}^+ \\
 \text{oH}_2\text{O}^+ + \text{H}^+
\end{cases} \tag{B5}
\]

\[
 \text{oH}_2\text{O}^+ + \text{pH}_2 \rightarrow \begin{cases} 
 \text{pH}_2\text{O}^+ + \text{H}^+ \\
 \text{oH}_2\text{O}^+ + \text{H}^+
\end{cases} \tag{B6}
\]

\[
 \text{oH}_2\text{O}^+ + \text{oH}_2 \rightarrow \begin{cases} 
 \text{pH}_2\text{O}^+ + \text{H}^+ \\
 \text{oH}_2\text{O}^+ + \text{H}^+
\end{cases} \tag{B7}
\]

we obtain:

\[
 \text{OPR(H}_2\text{O}^+) = \frac{1}{6} \left[ \frac{1}{5} \text{OPR(H}_2) + \frac{11}{15} \text{OPR(H}_2) \right]. \tag{B8}
\]

By combining equation (B8) with the branching ratios for the DR of H_2O\(^+\):

\[
 \text{pH}_2\text{O}^+ + \text{e}^- \rightarrow \begin{cases} 
 \text{pH}_2\text{O}^+ + \text{H}^+ \\
 \text{oH}_2\text{O}^+ + \text{H}^+
\end{cases} \tag{B9}
\]

\[
 \text{oH}_2\text{O}^+ + \text{e}^- \rightarrow \begin{cases} 
 \text{pH}_2\text{O}^+ + \text{H}^+ \\
 \text{oH}_2\text{O}^+ + \text{H}^+
\end{cases} \tag{B10}
\]

we finally obtain:

\[
 \text{OPR(H}_2\text{O}) = 2 \text{OPR(H}_2\text{O}^+) + 1. \tag{B11}
\]

\[
 = \frac{1}{5} + 2 \text{OPR(H}_2)[\frac{1}{5} + \frac{11}{15} \text{OPR(H}_2)]. \tag{B12}
\]

The above equations (B3), (B8), and (B12) are used in Fig. 3 to plot the ‘analytical’ OPRs as function of the OPR of H_2. We note that if OPR(H_2) = 3, these equations predict that OPR(H_2O\(^+) = 3, OPR(H_2O) = 1 and OPR(H_2O) = 3, as expected in the statistical limit. On the other hand, if OPR(H_2) < 1, they predict OPR(H_2O\(^+) = 1, OPR(H_2O) = 1/5 and OPR(H_2O) = 7/5, as observed in Fig. 3 (see the dotted lines). As can be noticed in Fig. 3, the above equations slightly underestimate the OPRs predicted by our reference model. This can be explained by the reaction of O with H_2\(^+\) which is another (secondary) source of H_2O\(^+\). It can be easily shown from the following branching ratios:

\[
 \text{O} + \text{pH}_2^+ \rightarrow \begin{cases} 
 \text{pH}_2\text{O}^+ + \text{H}^+ \\
 \text{oH}_2\text{O}^+ + \text{H}^+
\end{cases} \tag{B13}
\]

\[
 \text{O} + \text{oH}_2^+ \rightarrow \begin{cases} 
 \text{pH}_2\text{O}^+ + \text{H}^+ \\
 \text{oH}_2\text{O}^+ + \text{H}^+
\end{cases} \tag{B14}
\]

that the corresponding OPR of H_2O\(^+\) is

\[
 \text{OPR(H}_2\text{O}^+) = 2 \text{OPR(H}_2). \tag{B15}
\]

Thus, at low OPR(H_2) where OPR(H_2) \sim 0.4 (see Fig. 1) this reaction produces OPR(H_2O\(^+) \sim 1.8, which explains why the actual OPR of H_2O\(^+\) is slightly above unity. The OPRs of H_2O\(^+\) and H_2O are in turn slightly above 1/5 and 7/5, respectively.

This paper has been typeset from a \LaTeX/\TeX file prepared by the author.